

《俄羅斯國立愛米塔什博物館藏殷墟甲骨》序言

俄羅斯聖彼德堡國立愛米塔什博物館（Государственный Эрмитаж）藏有中國河南安陽殷墟出土甲骨 200 多片，據說是 1911 年前俄羅斯著名古文書研究家、院士黎哈契夫（Н.П.Лихачев）託一位中國陝西官員購得，二戰前已歸愛米塔什博物館保管。黎哈契夫曾與聖彼德堡大學東方系漢學家伊萬諾夫（А.И.Иванов）教授合作研討過此批甲骨。1932 年前蘇聯科學院語言思想研究所布那柯夫（Ю.В.Бунаков）也做過專題研究，所著《安陽龜甲獸骨》（Гадательные кости из Хэнани/The Oracle Bones from Honan,China）在 1935 年問世，甲骨文著錄發表却因衛國戰爭而未果。

1958 年中國科學院歷史研究所胡厚宣教授奉中蘇科學合作協議，到該館考察了這批甲骨，並選摹若干，又請蘇聯學者劉克甫（М.В.Крюков）先生稍晚代摹了一些，合計 79 片，《甲骨文合集》採用了 27 片。1981 年胡厚宣教授“為應學界的急需”，委命我合兩批選摹的甲骨，重新摹錄整理一過，可惜《甲骨文與殷商史》第三輯（上海古籍出版社，1991 年）刊出時未按原大發表，版面經縮小，利用多有不便。當時我們還做了比較詳細的考釋，後刊於《出土文獻研究續集》（文物出版社，1989 年。見本書附錄二）。由於考釋祇能依據摹本，未見原骨，誤訛和疏失自難避免。這 79 片摹本，胡厚宣教授還按原大收入《蘇德美日所見甲骨集》一書（四川辭書出版社，1988 年），他殷切“希望愛米塔什博物館早日把全部甲骨的照片和拓本予以發表”。1994-2002 年間劉克甫（М.В.Крюков）先生受聘任職台灣台北淡江大學教授，其研究報告《愛米塔什博物館所藏甲骨綜合研究》（編號 RG003-D-00）後附甲骨摹本。2012 年愛米塔什博物館東方部瑪利亞（М.Л.Меньшикова）博士在《祇有文字尚在發聲》（Звучат лишь письма/In Written Words Alone,2012）一書著文公佈了 8 片甲骨的彩照。然而遺憾的是，受條件所限，愛米塔什博物館甲骨文藏品從未傳拓過，甲骨照片也絕大多數未有公佈，摹本著錄均不全，這批甲骨的全部真容到底如何，始終是個謎，令學界翹首以盼。

2009 年中國社會科學院與俄羅斯科學院落實文化交流協議，6 月 20 日至 29 日歷史研究所宋鎮豪教授按申請計劃，率孫亞冰博士、趙鵬博士赴俄國科學院東方古籍文獻研究所進行學術訪問，期間專程從莫斯科前往聖彼得堡愛米塔什博物館探訪，受到東方部主任納塔利婭（Н.В.Козлова）教授和甲骨收藏保管員瑪麗婭博士的熱情接待，洽談了合作整理著錄館藏甲骨的意向，調查考察甲骨藏品的保存現狀、數量與真偽，仔細揣摩了全部甲骨文的內容，綴合大荀骨一版，勘記下以往 79 片摹本的脫漏誤摹及片形失實諸問題。

2009 年 9 月，受國家文物局宋新潮先生之約，宋鎮豪簽署承擔了中央部門項目“海外殷墟甲骨文收藏調查及俄藏甲骨文墨拓”。此後，宋鎮豪與俄方學者經過近兩年多的往復電子函商，基於文物遺產整理保護、科學研究、文化傳播、歷史教育和其他非商業性公益目的而通過出版物介紹愛米塔什博物館所藏殷墟甲骨文的目的，決定以俄羅斯國立愛米塔什博物館與中國社會科學院甲骨學殷商史研究中心合作編纂的名義，對其全部甲骨藏品進行墨拓、照相、整理研究與著錄出版，2011 年 12 月 18 日宋鎮豪主任與皮奧特洛夫斯基（М.Б.Пиотровский）館長正式簽署“關於編輯出版《俄羅斯國立愛米塔什博物館藏殷墟甲骨》的合同”。

2012年9月9日至21日，根據合同規定的條款，宋鎮豪率徐義華博士、孫亞冰博士、劉源博士及上海古籍出版社攝影師方偉先生，一行五人赴俄實施對這批甲骨材料的墨拓與照相。由於館方作息制度的特殊性，我們每天在館工作時間11點至17點，日程安排算起來祇有6個半天，特別是拍攝甲骨，照相器材每回都得擺弄調試，進度甚是吃緊。館方給予了積極的配合，在保證開館閉館安全正常運作的前提下，特批准增加17日周一閉館日我們可照常進館工作，還專門安排人員協助我們，使甲骨墨拓、整理紀錄留存與甲骨正反側面拍攝得以緊張有序地展開，多日的勞作，終於趕在回國航班的當天圓滿完成工作計劃。

這批甲骨，經我們的鑒定，全部是真，無一偽片。有12組綴合，拼綴後統計為197片，加三個有筆道小碎骨，總計200片，其中一期18片，二期131片，三期2片，四期40片，五期6片，尚有無字骨兩片，小碎骨屑10餘個。另外，胡厚宣教授當年摹寫回的一片二期卜骨我們沒有見到，本書收入摹本附7，存以備覽。

《俄羅斯國立愛米塔什博物館藏殷墟甲骨》，公佈了全部甲骨藏品的正反側面彩照和拓本，配以摹本、釋文、著錄檢索表五位一體的著錄形式。此次甲骨側面照片的拍攝，除了為便於觀察鑿鑿形態外，也留意於有的側邊文字，以及甲骨邊緣鋸截錯磨整治情況，還意在存真上下左右斷口厚薄狀以供甲骨拼綴的驗證。按照簽署的合同條文，本書附錄收錄有關文章三篇，可增加讀者對俄藏甲骨的瞭解。本書編著體例、甲骨釋文及說明、甲骨真偽及質料鑒別、分期斷代、內容排序和著錄檢索表，由宋鎮豪負責；甲骨正、反、側面拍攝及照片、拓本的後期調製，全書版式和圖版設計，由方偉先生負責；甲骨椎拓主要由徐義華博士、孫亞冰博士、劉源博士擔任；全部甲骨摹本製作及甲骨綴合信息匯總是由孫亞冰博士承擔。宋鎮豪序言的俄譯本由劉克甫教授承擔，英譯本由鄧曉娜博士承擔。瑪利亞博士也為本書寫了俄文和英文的序言。甲骨釋文說明的俄文翻譯由瑪利亞承擔，英文翻譯由鄧曉娜博士擔任。

國家文物局宋新潮先生、上海古籍出版社前社長王興康先生，正是由於他們的竭誠支持，使得本書能夠十分順利出版。上海古籍出版社吳長青先生和方偉先生為本書出版克恭其力。劉克甫教授和中國社會科學院語言研究所及文獻信息中心趙國琦先生為我們翻譯了有關俄譯文本。中國社會科學院近代史研究所唐仕春博士在我們第一次去俄期間盛情陪同翻譯。本書的問世，應歸功於上述同仁好友的熱情關荷和幫助，謹致以衷心的感謝！

非常感謝愛米塔什博物館館長皮奧特洛夫斯基（М.Б.Пиотровский）先生，正是在他的准許下，我們才有機會整理、出版和研究這批甲骨。對博物館館員瑪利亞博士，我們也要表示最衷心的感謝！

值此俄藏甲骨出版之際，我們深深懷念曾為俄藏甲骨研究作出種種努力的前輩學者們，藉此書以告慰幾代學者的夙願，相信能夠滿足學界長期以來的期待。我們也懇切希望讀者賜以指教批評。

宋鎮豪

2013年5月9日

於中國社會科學院甲骨學殷商史研究中心

Preface

The State Hermitage Museum in St. Petersburg, Russia, holds a valuable collection of more than 200 pieces of oracle bones unearthed in Anyang, Honan, China. It is said that these bones were bought by the famous Russian paleographer and academician Nikolai Petrovic Likhachev through an official of Shaanxi province in 1911. Before the Second World War, they were transferred and safe-kept in the Hermitage Museum. Likhachev once discussed these bones with the sinologist A. I. Ivanov from Oriental Studies Department of St. Petersburg University. In 1932, Yu. Bunakov from the Institute of Languages and Thoughts USSR Academy of Sciences did special research on these bones, and wrote the book *The Oracle Bones from Honan, China*, which was published in 1935. His life and the publication of bones themselves were unfortunately disrupted by the Great Patriotic War of the Soviet Union.

In 1958, according to the *Sino-Soviet agreement on scientific cooperation*, Professor Houxuan Hu from the Institute of History of Chinese Academy of Social Sciences went to the Hermitage Museum to investigate these bones. Professor Hu made hand facsimiles of some bones, and invited Russian scholar M.B.Крюков to make facsimiles of other bones at a later time. These two parts had a total of 79 pieces, from which 27 pieces were chosen in *Jia Gu Wen He Ji*. In 1981, in view of the urgent needs of the academic circle of oracle bones, Hu commissioned me to recopy and rearrange these facsimiles. The result was published in the third volume of *Jia Gu Wen Yu Yin Shang Shi* (Shanghai Classics Publishing House, 1991) at a reduced size, which was fairly inconvenient for scholars. Professor Hu and I also made a detailed interpretation of these inscriptions, which was published in *Chu Tu Wen Wu Yan Jiu Xu Ji* (Cultural Relics Publishing House, 1989. See Appendix 2 in this book). Since the interpretation was based on the hand facsimiles, not on the original bones, errors and mistakes were inevitable. These 79 bone facsimiles were also included in the book *Su De Mei Ri Suo Jian Jia Gu Ji* (Sichuan Cishu Publishing House, 1988). Hu eagerly hoped that “The Hermitage Museum will publish the photographs and rubbings of all these bones as soon as possible.” From 1994 to 2002, Mr. M. B. Крюков was invited as a professor of Dan Jiang University in Taipei. The facsimiles of the oracle bones in Hermitage Museum were published in his research paper *Comprehensive Study on the Oracle Bones in Hermitage Museum* (serial number RG003-D-00). In 2012, Dr. Maria L. Menshikova from the Oriental Department of the Hermitage Museum published an article and color photographs of 8 bones in the book *In Written Words Alone, 2012*. But unfortunately, due to the limitation of conditions, rubbings of the bones in Hermitage Museum have never been made, the photographs of most bones have never been published, and the facsimiles of them have never been completed. The real feature of these bones remains a mystery, and makes the whole academic circles bear high expectations on it.

From June 20th to 29th, 2009, according to the Cultural Exchange Agreement between Chinese Academy of Social Science and Russian Academy of Sciences, I, accompanied by Dr. Yabing Sun and Dr. Peng Zhao, went to the Institute of Oriental Ancient Documents Russian Academy of Sciences for an academic visit. During this period, we

made a special visit from Moscow to the Hermitage Museum in St. Petersburg, and were warmly received by Natalia Kozlova, Head of Oriental Department, and Dr. Maria Menshikova, curator of the oracle bones collections. Also, the cooperation of collating and publishing these bones was discussed, the present condition, the number and the genuineness or falsity of these bones had been investigated, all the inscriptions of bones were studied, a big piece of bone was joined, and the omissions, mistakes and the shape distortion of the 79 facsimiles had been corrected this time.

In September 2009, by the invitation of Mr. Xinchao Song of National Heritage Board, I signed and undertook the government project “The Investigation of Overseas YinXu Oracle Bone Collections and Rubbings of the Oracle Bones in Russian.” During the two years after that, I continuously exchanged emails with Russian scholars, and finally reached an agreement on cooperation between the Research Center of Oracle-Bone Inscriptions and Yin-Shang culture CASS and the Russian State Hermitage Museum in publishing the oracle bones in the Hermitage Museum on the purpose of cultural heritage protection, scientific research, cultural transmission, historical education, and other noncommercial purposes. All the oracle bones would be made rubbings, taken photographs, researched and published. On December 19th, 2011, I, as the Director of the Research Center of Oracle-Bone Inscriptions and Yin-Shang culture and Professor Mikhail Piotrovsky, General Director of the Hermitage Museum signed the contract on editing and publishing *Collection of Chinese Oracle Bones in the State Hermitage Museum*.

From September 19th to 21st, 2012, according to the contract terms, I led three scholars from Institute of History, Dr. Yihua Xu, Dr. Yabing Sun, and Dr. Yuan Liu, and the photographer Mr. Wei Fang from Shanghai Classics Publishing House to go to Russia to make rubbings and take photographs of these bones. Due to the timetable of the Hermitage Museum, working hours had to be between 11am and 5pm every day, which resulted that the whole working time was only 6 for half a day. Taking photographs was especially time-consuming, because every time the camera needed to be fiddled. The progress was hardly pressed for the tight schedule. The museum gave us a friendly cooperation and special authorization to work on closing Monday, September 17th. We also got assistance from the museum staff, which made the rubbing, recording, archiving, and photographing to progress in a tensely and orderly manner. After several days' hard work, the plan was successfully accomplished on the same day of homeward flight.

All these bones were identified as genuine, without even a single fake. We have joined 12 groups of fragments, so the number now is 197; Combing 3 pieces of small fragments with strokes, the total number is 200. Among the 197 bones, 18 belong to the first period, 131 belong to the second period, 2 belong to the third period, 40 belong to the fourth period, and 6 belong to the fifth period. Besides, there are 2 more bones without strokes or characters, and more than 10 pieces of bone crumbs. Apart from all the above, one more piece of bone belongs to the second period, which we haven't seen this time, could only be found in the facsimiles of Professor Houxuan Hu, so we edited it as Attached Facsimile No.7 in this book.

Collection of Chinese Oracle Bones in the State Hermitage Museum is made on "five-in-one" principle, that is, the front, reverse and side color-photographs, the rubbing,

hand facsimile, interpretation, and index of every bone, will be published in this book. From the photographs, we can easily examine the shape of drilling and chiseling, the inscription on the side of bones, and the vestige of cutting, carving and polishing on the edge of bones. The shape and thickness of the fracture surface will provide good evidences for bone-joining. According to the contract terms, three papers are included in the appendix, which will help readers to understand the oracle bone collection in Russia. I am responsible for the book style, content arrangement, and inscription interpretation and illustration, identification of genuineness or falsity, identification of bone species, periodization and index tables. Mr. Wei Fang is responsible for photographing of the front, reverse and side of bones, post production of rubbings, and the design of format and plates. The rubbings are made by Dr. Yihua Xu, Dr. Yabing Sun and Dr. Yuan Liu. The facsimiles and the information about bone-joining are made by Dr. Yabing Sun. All the joined bones are labelled by their authors. The Russian version of Mr. Song's preface is charged by, and the English version is charged by Dr. Xiaona Zhi. Maria Menshikova wrote her preface in Russian and English. The Russian translation of the illustration of bone inscriptions is charged by Dr. Maria Menshikova, and the English translation is charged by Dr. Xiaona Zhi.

We must express our gratitude to Mr. Xinchao Song, deputy director of National Heritage Board, and Mr. Xingkang Wang, ex-president of Shanghai Classics Publishing House. Their wholehearted help makes the publication of this book easily and successfully. Mr. Changqing Wu and Mr. Wei Fang from Shanghai Classics Publishing House both have always made great effort for the publication. Professor M.B.Крюков, member of the Academia Europaea in Russia, and Mr. Guoqi Zhao from Institute of Linguistics and Documentation & Info Centre CASS helped us to translate related Russian texts. Dr. Shichun Tang from the Institute of Modern History did interpretation during our first visit in Russia. The publication of this book should be credited to all of them. We sincerely appreciate their great help and kindness.

We are grateful to the State Hermitage, to the Director Mikhail Piotrovsky for giving us the permission to study and publish the collection of the museum. Our special thanks to the curator and to one of the authors of the catalogue Maria Menshikova.

On the occasion of the publishing of Collection of Chinese Oracle Bones in the State Hermitage Museum, we profoundly cherish the memory of senior scholars who had made great efforts in researching these oracle bones. We hope this book will fulfill their long-cherished wish and satisfy the long expectations of the academic circle. We sincerely hope readers will give us grant advice and instructions.

Song Zhenhao

May 9, 2013

At the Research Center of Oracle-Bone Inscriptions
and Yin-Shang culture, CASS

(Translated by Xiaona Zhi)

ПРЕДИСЛОВИЕ

Один из самых знаменитых музеев России – Государственный Эрмитаж – является счастливым обладателем коллекции древнекитайских эпиграфических памятников эпохи Инь, обнаруженных недалеко от Аньяна (провинция Хэнань). Эта коллекция, включающая 200 так называемых «гадательных надписей», была в 1911 г. приобретена через одного китайского чиновника для известного российского палеографа Н. П. Лихачева. До Второй мировой войны, до Великой Отечественной войны она была передана на хранение в Государственный Эрмитаж. Лихачев изучал эти надписи вместе с китаистом, профессором Санкт-Петербургского университета А. И. Ивановым. В 1932 г. разработка коллекции была поручена сотруднику Института языка и мышления АН СССР Ю. В. Бунакову. Его монография «Гадательные кости из Хэнаня (Китай)» увидела свет в 1935 г., однако война помешала осуществить работу над надписями.

В 1958 г. по плану научного сотрудничества между Академией наук КНР и Академией наук СССР сотрудник Института истории проф. Ху Хоусюань получил возможность побывать в Эрмитаже и познакомиться с коллекцией. Им были сделаны прорисовки некоторых надписей. Кроме этого он обратился к М. В. Крюкову с просьбой продолжить эту работу, в результате которой было изготовлено 79 прорисовок. 27 из них были опубликованы в Китае в «Общем своде иньских гадательных надписей».

В 1981 г. проф. Ху Хоусюань поручил мне свести воедино сделанные ранее прорисовки и опубликовать их. К сожалению, при издании этих копий текстов в 3-м томе сборника «Иньские гадательные надписи и история эпохи Инь-Шан» (Шанхайское издательство древних памятников, 1991) не были соблюдены размеры гадательных предметов, что затруднило использование этой публикации. Одновременно мы выполнили дешифровку инскрипций и издали ее во 2-м томе книги «Исследование письменных памятников, обнаруженных в результате археологических раскопок» (Издательство памятников материальной культуры, 1989). Но вследствие того, что дешифровка была осуществлена не по оригиналам надписей, а по их прорисовкам, в ней были допущены некоторые неточности. Все имевшиеся 79 прорисовок проф. Ху Хоусюань включил в свою публикацию «Иньские гадательные надписи из собраний СССР, ГДР, США и Японии» (Сычуаньское издательство, 1988), в которой он выражал надежду на «скорейшую публикацию коллекции Эрмитажа в виде фотографий и

эстампажей».

Когда в 1994-2002 г.г. проф. М. В. Крюков преподавал в Тамканском университете (Тайвань), им был выполнен научный проект «Комплексное исследование иньских надписей из собрания Государственного Эрмитажа» (RG003-D-00), к которому были приложены прорисовки текстов. В 2012 г. старший научный сотрудник Эрмитажа М. Л. Меньшикова опубликовала фотографии 8 инскрипций в книге «Звучат лишь письмена». Однако в силу объективных обстоятельств эстампирование надписей ранее не производилось, большинство фотографий оставалось неопубликованным, а прорисовки носили выборочный характер. Поэтому облик коллекции в целом оставался для заинтересованного исследователя загадкой.

20-29 июня 2009 г. в соответствии с соглашением о сотрудничестве между Академией общественных наук КНР и Российской Академией наук проф. Сун Чжэньхао и д-ра наук Сунь Ябин и Чжао Пэн побывали в Институте восточных рукописей РАН и специально посетили Эрмитаж, где их ждала теплая встреча с заведующей отделом Востока. Н. В. Козловой и хранителем коллекции иньских надписей М. Л. Меньшиковой. Тогда была достигнута предварительная договоренность о совместной публикации этих памятников. Члены делегации ознакомились с условиями хранения коллекции, установили общее количество надписей и их подлинность, подробно зафиксировали их содержание, реконструировали одну надпись, состоящую из двух фрагментов, и исправили неточности, допущенные в прежних прорисовках.

В сентябре 2009 г. Сун Чжэньхао по поручению Государственного управления памятников материальной культуры в лице Сунь Синьчао подписал и возглавил исследовательский проект «Изучение зарубежных коллекций иньских гадательных надписей и изготовление эстампажей надписей из собрания Государственного Эрмитажа». После этого в результате двухлетней переписки Сун Чжэньхао с российскими учеными было решено предпринять эстампирование и фотографирование иньских гадательных текстов для их издания под грифом Государственного Эрмитажа и Центра по изучению иньских надписей и истории эпохи Инь-Шан Академии общественных наук КНР с целью сохранения, изучения и популяризации этой коллекции и использования ее в преподавании истории, а также имея в виду иные общественнополезные некоммерческие цели.

18 декабря 2011 г. Сун Чжэньхао и директор Государственного Эрмитажа М. Б. Пиотровский подписали договор об условиях подготовки и выпуска научного каталога «Иньские надписи из

собрания Государственного Эрмитажа».

9-21 сентября 2012 г. группа во главе с Сун Чжэньхао в составе д-ров наук Сюй Ихуа, Сунь Ябина, Лю Юаня и фотографа Шанхайского издательства древних памятников Фан Вэя побывала в России для изготовления эстампажей надписей и их фотографирования. В силу специфических условий функционирования музея мы на протяжении 6 с половиной дней ежедневно работали с 11 до 17 часов. Особенно трудоемким был процесс фотографирования объектов и график работы был чрезвычайно напряженным. Руководство Эрмитажа оказало нам всестороннее содействие, выделило специальных помощников и при соблюдении правил безопасности дополнительно разрешило нам работать в понедельник 17 сентября, когда музей был закрыт. Напряженный многодневный труд по изготовлению эстампажей, сверке описей и фотографированию надписей был успешно завершён в день вылета в Пекин.

Мы установили, что вся данная коллекция без единого исключения является подлинной. В ее составе всего 197 инскрипций (в том числе 12 восстановленных из первоначальных фрагментов) и 3 обломка с отдельными элементами иероглифов, т. е. в общей сложности 200 надписей. 18 экземпляров из этого числа относятся к 1-му периоду по общепринятой системе датировки, 131 – ко 2-му, 2 – к 3-му, 40 – к 4-му, 6 – к 5-му периоду. Кроме того в коллекции имеются две кости без надписей и более десяти мелких обломков. Одна надпись помещена только в прорисовке в приложении №7.

Каталог «Иньские надписи из собрания Государственного Эрмитажа» представляет собой полное издание всех инскрипций в пяти их ипостасях – в виде фотографий лицевой, обратной и боковых сторон гадательных предметов, эстампажей, прорисовок, иероглифической транскрипции текстов и указателя к ним. Фотографирование боковых сторон экспонатов преследовало своей целью не только установление формы углублений на гадательной кости, но и фиксацию отдельных иероглифов и следов распила, а также толщины кости, что должно облегчить последующую работу по восстановлению целых надписей из фрагментов, опубликованных в разных изданиях. В соответствии с договором, в публикацию включены три статьи, позволяющие читателю составить более полное представление о научных достоинствах коллекции.

Общий план издания, дешифровки и краткое содержание надписей, комментарии по поводу подлинности инскрипций и их датировки, группировка текстов по их содержанию и указатель выполнены Сун Чжэньхао. Фотографирование надписей в различных ракурсах, последующая обработка фотографий и

эстампажей, а также макетирование книги осуществлены Фан Вэем. Эстампажи изготовлены Сюй Ихуа, Сунь Ябином и Лю Юанем, прорисовки и восстановление надписей из их фрагментов – Сунь Ябином. Одна из вступительных статей написана на русском и на английском, а также перевод краткого содержания надписей на русский язык сделан М. Л. Меньшиковой. Перевод на английский язык с китайского выполнила Чжи Сяона. Моей супругой Хэ Цяочжэнь внесены важные предложения, касающиеся оформления книги и корректуры цвета фотографий.

Успешное издание этой книги стало возможным благодаря всемерной поддержке, оказанной нам г-ном Сун Синьчао из Государственного управления памятников материальной культуры и бывшим директором Шанхайского издательства древних памятников г-ном Ван Синканом. Большой вклад в настоящее издание внесли сотрудники этого издательства Фан Вэй и У Чанцин. Проф. М. В. Крюков и сотрудник Института языка АОН Чжао Гоци перевели ряд материалов, использованных в данной публикации. Д-р Тан Шичунь из Института новейшей истории АОН оказал нам большую помощь, любезно согласившись быть переводчиком во время нашего первого посещения РФ. Без бескорыстной помощи вышеперечисленных коллег публикация этой книги была бы невозможна, и за это мы приносим им свою искреннюю благодарность.

Мы выражаем глубокую благодарность директору Государственного Эрмитажа М. Б. Пиотровскому, разрешившему нам изучить, систематизировать и издать эту коллекцию надписей. Мы благодарны старшему научному сотруднику музея, хранителю коллекции М. Л. Меньшиковой.

Предпринимаемое ныне издание коллекции иньских надписей – долг памяти и нашего глубочайшего уважения к выдающемуся вкладу, внесенному в их изучение нашими предшественниками.

Мы выражаем надежду на то, что данная публикация будет с удовлетворением встречена научным сообществом, давно с нетерпением ожидавшим ее. Мы надеемся также, что читатели выскажут нам свои критические замечания.

Сун Чжэньхао

9 мая 2013 г.

Центр по изучению иньских надписей и истории эпохи Инь-Шан

(Академии общественных наук КНР)